دریافت مقاله: ۹۱/۱۱/۱۱ یذیرش مقاله: ۳/۲۰ /۹۲

مطالعه تطبیقی نقوش سفالینههای کلپورگان با نقوش سوزندوزی بلوچ*

امیر نظری** ایمان زکریایی کرمانی*** مهرنوش شفیعی سرارودی ****

چکیدہ

تأثیرپذیری و رابطه هنرهای گوناگون یک سرزمین، میتواند موضوع ارزشمندی برای تحقیقات پژوهشگران باشد. سفالینههای تولیدشده در روستای کلپورگان واقع در شهرستان سراوان و سوزن دوزیهای مناطق مختلف سیستان و بلوچستان، در دوره معاصر با نقوشی تزئین میشوند که با تکیه بر اصالت گذشتهٔ هنر این سرزمین، از ساختاری هندسی و منحصر به فرد بهره می گیرند. این نقوش که در هر دو هنر نام برده، به دست زنان ترسیم می گردد، جزء جدایی ناپذیر هنر بلوچ محسوب میشود. بر این اساس، در مقاله پیشرو با هدف بررسی رابطهٔ میان نقوش هنر سفالگری کلپورگان و سوزن دوزی بلوچ که از یک بافت فرهنگی مشترک بهره می گیرد، اشتراکات و وجوه افتراق احتمالی این دو هنر مدنظر قرار خواهد گرفت. سؤال عمده این است چه ارتباطی میان نقوش سفالینههای کلپورگان و سوزن دوزی بلوچ وجود دارد. این ارتباط چه حوزههایی را شامل میشود. در این مقاله با به کارگیری روش تحقیق، توصیفی – تحلیلی نقوش دو هنر قوم بلوچ مطالعه تطبیقی شده است. در جمع آوری

با پژوهش انجامشده روشن شد، الهام گیری نقوش سفال کلپور گان از طبیعت، باورها و اعتقادات بلوچ در کنار نقوش سوزن دوزی که با الهام گیری از طبیعت، فرهنگ و باورهای قوم بلوچ شکل می گیرد، زمینه ساز اشتراکاتی در نقوش این هنرها شده اند. از جمله وجوه مشترک این دو هنر، وجود نقوش هندسی با بیانی انتزاعی و نمادین بر گرفته از طبیعت و باورهای قوم بلوچ، نقوش ساده و ترکیبی، ساختار مشابه در نامگذاری و انتخاب نقوش برمبنای پدیده های طبیعی بلوچستان است. همچنین با مطالعهٔ نقوش سفالگری کلپور گان و سوزن دوزی بلوچ به وجود عناصر بصری مشترک مانند تکرار، ریتم، حرکت، نظم و ترکیب ندی های متقارن برمی خوریم که در قالب فرمهای هندسی و ساختار مشابه، ارتباط میان نقوش این دو هنر را پر رنگ تر خواهد کرد. در مسیر پژوهش حاضر نظر به گستردگی و تنوع نقوش سوزن دوزی، با دسته بندی نقوش در قالب ساده و ترکیبی، نمونه هایی از نقوش گزینش شده است که بیشترین کاربرد را در سوزن دوزی مناطق مختلف سیستان و بلوچستان دارند و از بررسی نمونه های مشابه خودداری شده است.

كليدواژگان: نقوش، سفال، كلپور گان، سراوان، سوزندوزى، بلوچ.

*** استادیار، دانشکده صنایع دستی، دانشگاه هنر اصفهان.

**** استادیار، دانشکده صنایع دستی، دانشگاه هنر اصفهان.

[•] مقاله پیشرو، برگرفته از پایان نامه کارشناسیارشد امیر نظری باعنوان "نشانهشناسی سفال معاصر کلپورگان و ساخت سرامیکهای کاربردی به شیوه خاتم" به راهنمایی دکتر ایمان زکریاییکرمانی، دکتر مهرنوش شفیعیسرارودی و امید قجریان در دانشگاه هنر اصفهان است. ** مربی، دانشکده هنر، دانشگاه بیرجند.

مقدمه

نقش و نگارهای سفال کلپورگان سراوان و سوزن دوزی بلوچ که دریک بستر فرهنگی و قومی مشترک به دست زنان و دختران شکل می گیرند، بخش جدایی ناپذیر هنر آنان محسوب می شوند. پیشینیهٔ غنی این هنرها و وجود فرهنگ و اعتقادات مشترک میان مردم بلوچ این سؤال را مطرح می کند: چه ار تباطی میان نقوش سفالینه های کلپورگان به عنوان بخشی از بافت فرهنگی سرزمین بلوچستان و نقوش سوزن دوزی بلوچ در دوره معاصر آن وجود دارد. در صورت وجود این ارتباط وجوه مشترک این دو هنر تنها در ارتباط با فرم یا ساختار مشترک مطرح می شود یا حوزهٔ معنایی مشتر کی نیز دارد. بنابر آنچه بیان شد، در این تحقيق باطرح فرضيه وجود ارتباط ميان دو هنر يادشده، وجوه اشتر کات و در جایی وجوه افتراق آن ها بررسی خواهد شد. این اشتر كات مى تواند نشأت گرفته از جغرافيا، باورها، اعتقادات و فرهنگ مشترک قوم بلوچ باشد.

در این مقاله برای دستیابی به نتایج بهتر، در مطالعهٔ نقوش سفال کلپورگان با دستهبندی نقوش به ساده و ترکیبی، نقوش سوزندوزی با یکدیگر بررسی و تطبیق شده است. نقوش سفالینههای کلپورگان در قالب اشکال هندسی با الهام گیری از پديده هاي طبيعي، باور ها و اعتقادات قوم بلوچ نمود پيدا مي كند. نقوش ساده سفال کلپورگان شامل: تکوک، گیلو، چُتل، کُبل، سَرُک، کونَرُک، گَلَه هوشَک، سَرزیح، تکوک گردین وگیلوی گردین است. نقوش ترکیبی سفال نیز شامل: چَت، کونَرُک گله هوشَک و بالوک است که با اسامی خاص منطقهٔ بلوچستان از آن ها نام برده می شود. همچنین اکثر نقوش سفالینه های کلپورگان برمبنای واحدهای هندسی دایره، مربع، مثلث، لوزی، خط و ترکیب این واحدهای هندسی با یکدیگر شکل می گیرد که می توان گرایش به گونه هندسی نقوش را ناشی از ذهن خلاق هنرمند بلوچ دانست. هنر مند بلوچ اگرچه در وهلهٔ نخست هنرش را برای رفع نیازهای زندگی خویش تولید می کند، اما از طریق نقوشی که بر روی دست ساخته هایش به کار میبرد، افکار و آرزوهای خویش را انعکاس میدهد که در ارتباط با واقعیات و زندگی او مطرح می شوند.

بدين گونه عملاً فرصت يافته است درجايي مانند سفالينه هاي كلپور گان با بهره گیری از نقوش هندسی كه اساس زیباشناسی سفالينه هاى اين منطقه رانيز تشكيل مىدهد باطرح معنا براى نقوشی که به کار می گیرد، کاربردی فراتر از حیطه صرف تزئینی به نقوش خویش ببخشد. درهمین راستا، هنرمندان بلوچ با پافشاری و تأکید بر اصالت نقش و فرم در سفالینههایشان بر کار کرد هویتی هنرشان صحه می گذارند. همچنین ویژگیهای شاخص سوزن دوزی بلوچ در رابطه با سفالگری کلپورگان، به عنوان

دو متن هنری که دارنده وجوه مشترک بسیاری است، ار تباط تنگاتنگ این دو هنر را در سرزمین بلوچستان مطرح می نماید. سوزن دوزی بلوچ که از بهترین نمونه های هنرهای صناعی است درواقع با اشکال هندسی، به آفرینش نقش هایی منجر می شود که از طبيعت بلوچستان الهام گرفته شدهاند. «هنرمندان بلوچ با ارائه طرحها، نقش و نگارها، محیط، جامعه، باورها، رفتارها، خواستها و آرزوهای خودشان را باز گومی کنند.» (بیهقی، ۱۳۶۵: ۴۶۰).

در طرحهای سوزن دوزی بلوچ که دارای اصالت است، بهره گیری متفاوت از فرم و رنگ در هر منطقه باعث شده است تا مناطق جنوبی بلوچستان از نقوش سوزندوزی پرکارتر و رنگهای شاد و زنده برخوردار و مناطق شمالی و شرقی، نقوش ساده و رنگهای ملایم تری داشته باشد. افزون بر این ها تنوع گستر دهای بین نقوش، اشتراکات زیادی در فرم، ساختار و معنای میان نقوش سوزن دوزى مناطق مختلف بلوچستان وجود دارد كه نشأت گرفته از فرهنگ و اعتقادات مشترک این قوم است و می توان در قالب هنر سوزن دوزی بلوچ از آن ها نام برد. همچنین در معرفی نقوش سوزن دوزی بلوچ تقسیم بندی های مختلفی صورت گرفته است: دسته بندی نقوش در قالب طرحهای تاری، چشم، حاشیه و گل که افرادی مانند *ذبیح الله ناصح* این گونه دستهبندی نقوش را تأیید می کنند (ناصح، ۱۳۴۴: ۶).

در پژوهش حاضر نقوش سوزن دوزی به دلیل گستردگی طرح همچنین برای سهولت مطالعه، براساس نقوش ساده و ترکیبی دستهبندی شده است. ضمن اینکه با گزینش دادهها از میان نمونه های مشابه، نقوش سوزن دوزی بلوچ با نقوش سفالینه های کلپور گان بررسی و تطبیق داده شده است. در این میان نظر به ساختار، خاستگاه و منبع الهام نقوش، معانی در خور توجه آن ها نیز بررسی خواهد شد.

پیشینه پژوهش

درباره سفالینههای کلپورگان، افرادی در تحقیقات خود به آن اشاراتی داشتهاند. *جی کلاگ* ⁽ (۱۳۵۵) در "سیری در صنایع دستی ایران" از سفالگری کلپورگان و سوزن دوزی بلوچ یاد کرده است. کسراییان (۱۳۸۰) نیز در کتاب خود باعنوان "بلوچستان" بطور مختصر هنر سفالگری در کلپورگان را بررسی کرده است. در زمینه سوزن دوزی بلوچ نیز پژوهش هایی صورت گرفته است: بیهقی (۱۳۶۵) در مقاله خود باعنوان "هنر و فرهنگ بلوچ"، سفال کلپورگان و سوزن دوزی بلوچ را شرح و معرفی کرده است. *د کالی* (۱۳۸۵) نیز در "سوزن دوزی زنان بلوچ" و جهان تیغ (۱۳۸۱) در "سوزن دوزی های بلوچ، عواطف در نخهای رنگی"، درباره هنر سوزندوزی بلوچ تحقیق و نقوش آن را معرفی نمودهاند. کرب*اسچی* (۱۳۷۳) نیز در پایان نامه کارشناسی خویش باعنوان "بررسی امکانات توسعه صنایع دستی در استان

سیستان و بلوچستان " سفالگری در کلپورگان و سوزن دوزی بلوچستان را بطور مختصر معرفی کرده است. یاوری (۱۳۹۰) در "شناخت صنایع دستی ایران"، ویژگیهای سوزن دوزی بلوچ را تشریح کرده است. سیدسجادی و همکاران (۱۳۸۸) نیز در کتاب "پارچههای شهر سوخته و فرهنگ پوششی آن" درباره پیشینهٔ پارچهبافی و تزئینات روی آن در بلوچستان، مطالبی را ارائه دادهاند.

اگرچه در منابع تحقیقی موجود به جنبههایی از این دو هنر ارزشمند رایچ میان زنان بلوچ اشاره شده اما کمتر ار تباط میان این دو هنر مدنظر قرار گرفته است. از این رو در این مقاله با هدف بررسی ارتباط میان نقوش سفال کلپورگان و سوزن دوزی بلوچ، هنر سفالگری کلپورگان و سوزن دوزی قوم بلوچ مطالعه تطبیقی شده است تا با بررسی و جوه مشترک میان این دو هنر که خاستگاهی مشترک نیز دارند، به ارتباط این دو متن هنری پی برده شود.

روش پژوهش

این مقاله با نگاهی متفاوت از سایر تحقیقات ارائه شده در این زمینه، با بهره گیری از روش تاریخی، تحلیلی به مطالعهٔ تطبیقی هنر سفالگری کلپورگان با سوزن دوزی بلوچ پرداخته است. در جمع آوری اطلاعات هم از روش های کتابخانه ای، مشاهده میدانی و مصاحبه با هنر مندان پیش کسوت استفاده شده است. درادامه، نخست سفال کلپورگان بطور مختصر معرفی خواهد شد و درپی آن با تشریح نقوش سفالینه های کلپورگان و سوزن دوزی بلوچ، ار تباط میان نقوش این دو متن هنری بررسی خواهد شد.

سفالگری در کلپورگان

جی کلاک به چند کانون مهم پیدایش سفالگری اشاره می نماید که عبار تنداز: دره مکزیک، مناطق سرخ پوستان آمریکای شمالی، شمال تایلند، بخش هایی از آفریقای شرقی، در ایران، بلوچستان، کردستان و گیلان و سرانجام ژاپن که این مناطق را باید مراکز

اصلی ظهور سفالگری دانست (کلاگ، ۴۱:۱۳۵۵). کاوشهای باستان شناسی در شهر سوخته نیز، نشان می دهد «سفال یکی از موارد اصلى و اوليه مورد استفاده اين جامعه بوده كه به مقدار شگفتآوری تولید می شده است.» (سید سجادی، ۱۸:۱۳۸۵). امروزه در روستای کلپورگان واقع در قسمت جنوب شرقی استان سیستان و بلوچستان، نزدیک مرز پاکستان، در ۳۹۰ کیلومتری جنوب زاهدان و ۲۶ کیلومتری جنوب شرق سراوان، هنر سفالگری به دست زنان طایفهٔ دهواری انجام می شود (دهواری، ۱۳۸۴: ۱۱۲). «عمر سفالگری کلپورگان به سه هزار سال قبل از میلاد می رسد و شاید از مناطق عمدهٔ کشور باشد که با همان شیوههای سنتی قدیمی نقش پردازی و ساخت سفالینهها، اینک در آنجا انجام می شود.» (مهر پویا، ۱۸۱:۱۳۶۸). بیشتر سفالینه های ساخته شده در كلپور گان كه بدون لعاب هستند شامل ظروف كاربردي است وبخشى از اين سفال ها را فرمهاى حيواني همچون شتر و پرنده تشكيل ميدهد (تصوير ١). روش ساخت سفالينهها كاملاً ابتدايي و بدون استفاده از چرخ سفالگری با دست صورت می پذیرد. نقوش سفالینه های کلپورگان در قالب اشکال هندسی و با الهام گیری از طبیعت و باور های قوم بلوچ است.

تشريح نقوش سفالينههاي كلپورگان

پیش از دستهبندی نقوش سفالینههای کلپورگان و نقوش سوزن دوزی بلوچ در قالب نقش های ساده و ترکیبی، شایان یادآوری است در مقاله پیش رو نقش هایی که در قالب نقوش ساده بررسی می شوند، از آنجا که معرف نقشی واحدند در قالب نقش های ساده جای می گیرند. همچنین زمانی که یک یا دو نقش ساده در کنار یکدیگر نقش متفاوتی را چه در سوزن دوزی و چه در سفالینه های کلپورگان شکل می دهند، باعنوان نقوش ترکیبی خوانده می شوند. به نظر می رسد با توجه به تنوع نقوش سفالینه ها و سوزن دوزی بلوچ، این تقسیم بندی نگارندگان را



نصویر ۱. انواع سفالینههای کلپورگان (نگارندگان،۱۳۹۱).

بهتر در شناخت نقوش یاری خواهد کرد. همچنین نامهای نقوش بر گرفته از منابع الهام نقوش، در برخی موارد دارای معادل فار سی و گاه ساختهٔ ذهن خلاق هنرمند است.

- نقوش ساده سفالینه های کلپورگان

همان طور که اشاره شد، نقوش ساده در سفالینههای کلپورگان معرف نقشی خاص است و در قالب فرمهای هندسی با بیانی انتزاعی در سفالینههای کلپورگان به کارگرفته می شود. بیشتر آنها الهام گرفته از طبیعت، گیاهان، جانوران و در پارهای نقوش، نشأت گرفته از ذهن خلاق هنرمند است که کانون عقاید، باورها و آرزوهای اوست. نقوش ساده در سفالینههای کلپورگان عبارت است از: کونَرُک (میوه درخت داز)، گَلَه هوشَک (خوشه گندم)، است از: کونَرُک (میوه درخت داز)، گَلَه هوشَک (خوشه گندم)، تکوک (نقطه) و سرزیح (حاشیهای مشکی که برلبههای ظروف سفالی می نشیند)^۲. از میان این نقوش تکوک، گیلو، چُتَل، کُبل و سَرُک (تصویر ۲) برمبنای واحد هندسی دایره است که متناسب با مفهوم مد نظر سفالگر ترکیب بندی متفاوت از دیگر نقوش به خود می گیرد.

بهر هگیری از فرم دایره در نقوش سفالینههای کلپورگان می تواند ناشی از روان زنانهٔ هنرمند خالق این نقش ها باشد چراکه طراحان این نقوش همواره زنان سفالگر کلپورگان هستند. «این حرفه خاص زنان بلوچ است و افراد محلی عمدتاً مشغول به فعالیت هستند.» (دهواری، ۱۱۴:۱۳۸۴). کوپر⁷، دایره را نمادی جهانی، تمامیت، کلیت، تقارن و کمال اولیه می داند. دایره یا لایتناهی نمادی است مؤنث و در تضاد با محدود و مستقیم است

(کوپر،۱۴۹۱:۱۳۸۶). با توجه به این که همواره طبیعت یکی از منابع الهام گیری نقوش هنرمند بلوچ است، به کار گیری فرم دایره در نقشهای سفالینههای کلپور گان می تواند بر ار تباط قوم بلوچ با طبیعتی که در آنجا زندگی می کند، تأکید داشته باشد. آنجا که «دایره بیانگر تمامیت روان با تمام جنبههایش از جمله رابطهٔ میان انسان و طبیعت است. خواه در پرستش خورشید مهم ترین جنبههای زندگی یعنی وحدت و تمامیت آن بوده است.» (یونگ، ۱۳۸۴:۲۶۵). دایره در کنار شکل مثلث و مشتقات آن نکوک در قالب دایرههای کوچک توپر و سیاه رنگ (شبیه نقطه) ظاهر می شود (تصویر ۳–الف) تا بنابر نیروی درونی و ارزشهای بصری سرشار آن در حرکت خود بر سطح سفالینهها، زایندهٔ نقوش دیگری چون سَرُک باشد (تصویر ۲).

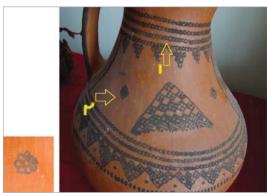
نقش تکوک در تکرار روی سفالینه ها به صورت خطوط افقی و عمودی منظم و متوالی ظاهر می شود. خطوط افقی و عمودی متشکل از نقش تکوک بر سفالینه های کلپور گان با بهره گیری از عناصر بصری ریتم، حرکت و نظم در هماهنگی با سایر نقوش، جلوهای زیبا به سفالینه های کلپور گان می بخشد. آن گونه که همواره چشم در مسیر حرکت این خطوط از حرکت باز نمی ایستد. ذهن خلاق و پویای سفالگر بلوچ نقشی مانند تکوک را برمبنای دایره شکل می دهد، در ذهن می پروراند و با حرکت آن روی سفالینه ها نقش آفرینی می کند. سفالگر کلپور گان با تغییر در ساختار نقوش شکل های متنوع می سازد؛ برای نمونه زمانی با تغییر در ساختار نقش تکوک در ترکیبی دایره ای، نقش تکوک گردین



تصویر ۲. نقوش سفالینههای کلپورگان که مبنای آنها دایره است: ۱. تکوک ۲. گیلو ۳. چُتل ۴. کُبل ۵. سَرُک (نگارندگان، ۱۳۹۱)



تصویر ۳-الف. نقشهای تِکوک و تِکوک گردین (گل)، (نگارندگان، ۱۳۹۱)



تصویر ۳-ب. نقشهای گیلو و گیلوی گردین (گل)، (نگارندگان، ۱۳۹۱)

را می سازد که اصطلاحاً سفالگران آن را گُل می خوانند.^۴ درباره نقش گیلو نیز دایرههای توخالی کنار یکدیگر زنجیرهای را شکل می دهند که بر بستر سفالینه ها در قالب خطوط افقی و عمودی ظاهر می شوند. این خطوط اغلب به صورت سه و چهار تایی به نمایش گذاشته می شود و گاه از تقابل خطوط افقی و عمودی به وجود می آید. آن ها بر بستر سفالینه های قابی شکل می گیرند که نقشی را در خود جای می دهند. گیلو نیز مانند تکو ک در ساختار دایره ای خویش، نقش گیلوی گردین را می سازد که مانند تکوک گردین، باعنوان گُل خوانده می شود (تصویر ۳-ب). هنر مندان بلوچ «با گل ها و بر گها و بو ته هایی که در لباس و گلیم و دست بافته هایشان می بینیم به جبران طبیعت خشک و بی گل و گیاه خود پر داخته اند.» (بیهقی، ۱۳۶۵: ۲۶۹). این نکته را می توان به نقوش سفالینه های کلپور گان نیز تعمیم داد. از جمله نقش های دیگری که مبنای دایره ای دارد، چُتَل است

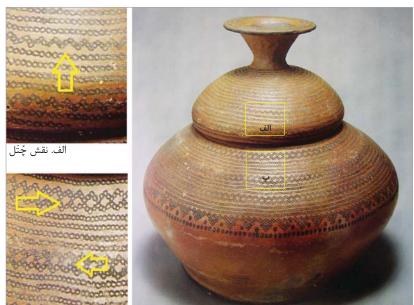
که در سفالینههای کلپورگان حضور دارد. چُتَل تشکیل شده از دایرههای کوچک توخالی است که بر بستر خطوط زیگزاگی بالا و پائین به صورت زنجیرهوار دور تادور سفالینهها ظاهر می شوند (تصویر ۴).

درواقع چُتَل ترکیب متفاوتی از نقش گیلو است که با تغییر موقعیت از بستر افقی خود و نشستن بر کرسی خطی زیگزاگی تبدیل به نقش چُتَل میشود. در این نقش نیز مانند تکوک و گیلو، عناصر بصری، ریتم و حرکت (در امتداد مسیر بالا و پائیّن)، بازگشت به مبدأ و جای گیری بر نیمهٔ بالایی سفالینه ها دیده می شوند. بررسی معناشناختی نقش چُتَل با توجه به فرم منحنی آن این فرضیه را مطرح می کند؛ زندگی در طبیعت بلوچستان همواره

با دشواریها و ناملایماتی همراه است. «بلوچها همواره برای فراهم کردن حداقل زندگی باید مدام با دشواریها درستیز باشند و دائم در تلاش و مبارزه قرار داشته باشند و تحمل آنها در برابر مشکلات و سختیها به حدی است که شاید در هیچیک از طوایف ایران وجود نداشته باشد.» (سیدسجادی، ۴۱:۱۳۷۴).

براین اساس، نقش چُتَل می تواند دارای این معنای ضمنی باشد: گویا سفالگر تلاش دارد تا با طرح این نقش بر یادآوری این گونه کیفیت زندگی میان قوم بلوچ تأکید کند که زندگی همواره با پستی و بلندی، فراز و نشیب و سختی در کنار راحتی همراه است گو آن که سکون در آن راه ندارد. نقش دیگری که بر مبنای دوایر نقش درواقع شکل تغییریافته چُتَل است که از دو ردیف زیگزاگی نقش درواقع شکل تغییریافته چُتَل است که از دو ردیف زیگزاگی بهم تداعی لوزی های بهم پیوسته ای را دارند که اضلاعشان را دایره های توخالی نشسته در کنار یکدیگر می سازند (تصویر ۴ – الف). نقش کُبل بر گرداگرد سفالینه ها زنجیره وار جای گرفته و دارای ریتم و حرکت است (تصویر ۴ – ب).

نقش سَرُک به معنی در رأس قرار گرفتن، از جمله نقوش رایج در سفالینههای کلپورگان است که شکل گرفته برمبنای واحدهای دایرهای توپر (تکوک) و توخالی (گیلو) است که ساختاری مثلثی شکل با رأس رو به پائین دارد (تصویر ۵). سَرُک با حرکت بر گرد سفالینهها، اغلب بر کرسی خط میانی حد فاصل نیمه بالایی و نیمه پائینی سفالینهها ظاهر می شود. نقش سَرُک درواقع از تغییر وضعیت نقوش گیلو تکوک که ساختار مشابهی با یکدیگر دارد، برمبنای ساختاری مثلی شکل با رأس رو به پائین تشکیل می شود.



ب. نقش کبَل

تصویر ۴. نقشهای چُتَل و کُبل (نگارندگان،۱۳۹۱)

این نقش مبتنی بر کیفیت های بصری ریتم، تکرار، حرکت و نظم است ضمن اینکه در همنشینی با سایر نقوش بر گرداگرد ظروف سفالی نیز دیده می شود. از دیگر نقوش ساده در سفالینه های کلپورگان که برمبنای فرم لوزی شکل می گیرد، کونَرُک است. نقش کونَرُک نام خود رااز گونهای گیاهی روئیده از میان درختچه داز به نام کونَرُک گرفته است که در بیابان های بلوچستان می روید (تصویر ۶). این نقش از یک لوزی به ابعاد ۱×۱ سانتی متر شکل می گیرد که به چهار قسمت مساوی تقسیم شده است و سفالگران در به کار گیری آن روی سفالینه ها، در قالب نقش های به هم پیوسته و زنجیرهای بر گرد سفالینه ها می کوشند (تصویرهای ۷ و ۸). این نقش اغلب بر ساختاری مثلثی شکل با رأس رو به پائین ترکیبی متفاوت میسازد. این فرم در کنار شکل هندسی مثلثی بارأس روبه بالا، در سفالینه های کلپورگان فراوان دیده می شود. بیان نمادین نقوش سفال کلپورگان، توجه پژوهشگر را به معانی این نقش ها سوق میدهد: «مثلث با دارابودن سه گوشهٔ تیز و فرورونده، حالتی تهاجمی و تعرض گونه به بیرون دارد که در باورهای عامیانهٔ بلوچ این شکل در هر مکانی باعث دوری کردن ارواح خبیثه و دیگر دشمنان خواهد بود.» (شه بخش، ۱۴۵:۱۳۸۴). چراکه طبق باوری قدیمی در میان مردم بلوچستان «ارواح با هستی بلوچ عجین اند و او همیشه در گیر آنان» (کسراییان، ۱۹:۱۳۸۰). براین اساس توجه به شکل هندسی لوزی که مبنای نقش کونر ک در سفال کلپورگان قرار می گیرد،این معانی نمادین را به ذهن متبادر می کند که استفاده از این شکل هندسی می تواند بر دفع نیروی



تصویر ۵. نقش سَرُک در سفالینهٔ کلپورگان (نگارندگان، ۱۳۹۱)

شر و چشم بد در میان قوم بلوچ دلالت داشته باشد. «لوزی یک نقش مایهٔ بین النهرینی است که به احتمال قوی معنای طلسمی برای دور نگاه داشتن چشم بد بوده است.» (هال، ۱۶۰۱۳۸۰). تمامی این مطالب بر تأثیر گذاری باورها و عقاید در هنر بلوچ، همچنین نقوش سفالینه های کلپورگان صحه می گذارد.

نقش سادهٔ دیگری که در میان نقوش سفالینه های کلیور گان رايج است، نقش گله هوشَک به معنى خوشهٔ گندم است. ساختار اين نقش برمبنای چند خط ساده شکسته (زاویه دار)، شکل گرفته است و تداعى خوشه گندم را دارد. استفاده از خطوط زاويه دار در ميان نقوش دایرهای شکل و منحنی سفالینه های کلپورگان خوش آیند است و بر زیبایی نقشها می افزاید. در سفالینه های کلپورگان فراوان از این نقش در کنار نقوش دایره مبنا استفاده می شود (تصویر ۹). میان قوم بلوچ و مردم منطقهٔ کلپورگان گندم از محصولات اساسی، ارزشمند و حیاتی در زندگی بوده و جایگاه ویژهای در گذشته و حال داشته است. «گندم در کنار خرما در بسیاری از روستاها، شهر کها و حتی شهرها سال های سال نقش پول را داشته است، مثلاً یک من روغن معادل یک من خرماست» (پاپلی یزدی، ۱۳۶۸: ۱۳۰). سفالگر کلپورگان که همواره طبیعت بلوچستان رابه عنوان یکی از مهم ترین منابع الهام نقوش خویش در نظر داشته است، نقش گله هوشک (خوشهٔ گندم) را که یادآور یکی از مهم ترین و حیاتی ترین محصولات کشاورزی مردم بلوچ است، روى سفالينه هايش به كار مى گيرد. سفالگر كلپور گان در به تصویر کشیدن این نقش مانند سایر نقوش سفالینهها



تصویر ۶. گیاه کونرک روئیده از میان داز، کلپورگان (نگارندگان، ۱۳۹۱)

در بیان انتزاعی و تجریدی آن می کوشد چراکه این از جمله ویژگیهای هنر بلوچ است.

نقش سادهٔ دیگری که در سفالینه های کلپورگان به چشم می خورد "سرزیح" نام دارد. سرزیح در سفالینه های کلپورگان عبارت از خط مشکی ممتد راست و گاهی منحنی است که بر لبه ها و دسته های ظروف سفالی به کار می رود (تصویر ۱۰). جدا از بیان بصری این نقش که به صورت خطی ممتد، سیاه رنگ بر زمینهٔ قرمز رنگ چشم نواز سفالینه ها جلوه می کند، در تقابل با خطوط شکل گرفتهٔ منقطع گیلو و تکوک جایگاهی متمایز از سایر نقش ها دارد. این امر نشان دهنده نقش تأکیدی آن بر سایر نقش هاست.

- نقوش ترکیبی سفالینه های کلپورگان

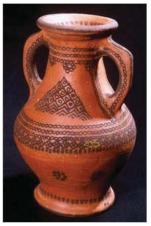
نقوش ترکیبی در سفالینههای کلپورگان شامل نقوشی می شود که از ترکیب دو یا چند نقش ساده به وجود می آید. این نقوش در قالب فرمهای هندسی و با بیانی انتزاعی در سفالینههای کلپورگان به کار گرفته می شود و بیشتر آن ها الهام گرفته از طبیعت با دو گونه گیاهی و حیوانی است. از جملهٔ این نقوش ترکیبی، بالوک، گله هوشَک کونَرُک و نقش چَت است. نقش ترکیبی بالوک که معادل فارسی آن پروانه است، ترکیب یافته از دو نقش ساده گله هوشَک وکونَرُک است (تصویر ۱۱). بالوک تنها نقشی است که در زمره نقش های گونهٔ حیوانی سفالینه های کلپورگان قرار می گیرد. سفالگران کلپورگان از آن به عنوان ملّا اوک که در فرهنگ عامیانه



تصویر ۷ . نقش کونرک (نگارندگان، ۱۳۹۱)

بلوچ مجازاً به معنی آدم خوب و انسان وارسته است، نام می برند.^ه بالوک از چند خط ساده شکسته و زاویه دار (اجزای سازندهٔ نقش گله هوشک) و قرار گیری یک لوزی (کونرک) در زاویهٔ این خط شکسته شکل می گیرد. این نقش بیشتر در ظروف مدور و گرد بر سطح داخلی سفالینه ها می نشیند و حول نقطه ای مرکزی به چرخند. می افتد و تکرار می یابد گو آن که پروانه ها، گرد چیزی می چرخند. نقش بالوک معمولاً با نقش گله هوشک بیشترین هم نشینی را دارد.

نقش ترکیبی دیگری که در سفالینه های کلپورگان رایج است، چَت نام دارد که نامش از برگ در خت نخل گرفته شده است. نام گذاری نقوش سفالینه های کلپورگان بر اساس پدیده های طبیعی و گیاهی منطقه، قاعده ای رایج میان هنر مندان این منطقه است. چَت از ترکیب دو نقش ساده گَلَه هوشَک و کونَرُ ک بر ساختاری مثلثی شکل، با رأس رو به بالا به وجود می آید که معمولاً نقش کونَر ک درون این مثلث با نظمی خاص جای گرفته و نقش گله هوشَک بر قاعدهٔ افقی این مثلث جای می گیرد (تصویر ۱۲). این نقش در رفیع کوه به عنوان پدیده ای طبیعی در سرز مین بلوچستان وقتی رای معنای ضمنی می شود که با در نظر گرفتن کار کرد نمادین این نقش جایگاه کوه در فرهنگ و باور اقوام پیشین تبیین شود. «از زمان های کهن، کوه اهمیت مذهبی والایی داشت. در قدیم ترین افسانه های مربوط به آفرینش، کوه را مخلوق نخستین دانسته اند.



تصویر ۸ . نقش کونرک در ساختار متنوع خود (لوح فشردهٔ میراث فرهنگی سراوان)



تصویر ۹. نمایش نقش گله هوشک در سفالینههای کلپورگان با ساختاری متنوع (نگارندگان، ۱۳۹۱)

دارای نیروی تولید و سرچشمه زندگی و مظهر حاصل خیزی و فراوانی بوده است. غرض اصلی این نقوش را روی سفال میتوان استمداد از طبیعت دانست.» (یوپ، ۱۵:۱۳۸۷ و ۱۶).

نقش ترکیبی دیگری که در سفالینههای کلپورگان رایج است، گَلههوشَک کونَرُک نام دارد که از ترکیب دو نقش ساده گَلههوشَک وکونَرک به وجود می آید و همواره روی سفالینههای کلپورگان با ساختارهای متنوعی به کار می رود (تصویر ۱۳).

تر کیب بندی متقارن نقش گله هوشک کونّر ک، استفاده از فر م لوزی و خطوط زاویه دار همچنین تمرکز گرایی در ترکیب بندی از جمله ویژگی های بصری این نقش است. همنشینی دو نقش ساده کونَر ک و گله هوشک و تجمیع آن در یک نقش، این معنا را به ذهن متبادر می کند که سفالگر کلپور گان تلاش دارد با بهره گیری از نیروی درونی و سرشار این پدیدهها و تبیین آن درقالب نقوش به جایگاه ارزشمند آن در میان قوم بلوچ اشاره نماید. همان طور که بیان شد، گندم به عنوان یکی از محصولات مهم و حیاتی قوم بلوچ جدا از نقش اقتصادی اش در زندگی این قوم، در گذشته و حال نیز به تبیین جایگاه اجتماعی این محصول توجه شده است. «بلوچ با حرکات موزون متناسب با موسیقی و آواز جشن بر داشت محصول، هامین یا خرماچینی و گندم چینی را برپامی کند.» (کسراییان، ۸:۱۳۸۰). نقش کونرک نیز نام خود رااز گیاهی خودرو در بیابان های بلوچستان به نام "داز" می گیرد که این گیاه نیز نقش ارزنده ای در زندگی قوم بلوچ ایفا می کند. «داز از تیرهٔ خرمای وحشی یکی از گونه های طبیعی شهرستان



هنر سوزندوزی بلوچ

سوزندوزی بلوچ یکی از هنرهای ارزشمندی است که در استان سیستان و بلوچستان از گذشته تاکنون با ذوق و خلاقیت زنان و



(نگارندگان، ۱۳۹۱)



تصویر ۱۱. نقش بالوک در سفالینه کلپورگان (نگارندگان، ۱۳۹۱)



تصویر ۱۲. نقش چَت در سفالینه های کلپورگان (نگارندگان، ۱۳۹۱)

دختران بلوچ رواج داشته است و ریشه در تاریخ دارد. یافتههای شهر سوخته شاهدی بر پیشینهٔ غنی پارچهبافی و به کارگیری تزئینات روی آن در سرزمین بلوچستان است. «مواد ارگانیکی مانند پارچهها، حصيرها، قطعات گوناگون طناب، الياف خام، ادوات و ابزار تولید پارچههای بهدست آمده از کاوشهای شهر سوخته، قدمتی پنج هزار ساله دارند که تاریخ عمومی آن ها به هزاره سوم ق.م. باز می گردد.» (سیدسجادی و همکاران، ۱۲:۱۳۸۸). یارچههای بهدست آمده از این کاوشها از تنوع تكنيكي بافت ورنگ برخوردارند و اكثراً از پشم گوسفند و كرك بافته شدهاند و بیشتر، تزئیناتی روی آن ها به کار رفته است. دراین باره سیدسجادی معتقد است، تزئینات به کاررفته در پارچههای بهدست آمده از شهر سوخته به خوبی و کاملاً با حفظ ارزشهای زیبایی شناسانه لحاظ شدهاند که همگی حاکی از ارزش گذاری موازین و رعایت شاخصههای زیبایی شناسی در بافت آن ها با توجه به کاربر دشان است. همچنین در جایی دیگر، بخشی از تزئینات به کاررفته روی پارچهها را متأثر از تزئینات سفالها مي داند (همان: ۲۰).

درحال حاضر، سوزن دوزی در بلوچستان که به "بلوچی دوزی" نیز معروف است، رونق خوبی دارد و هنری تزئینی – کاربردی است که جدا از زیبایی نقوش، رنگ آن به استحکام منسوجات نیز کمک می کند (تصویر ۱۴). سوزن دوزی روی لباس زنان بلوچ در چهار قسمت به کار گرفته می شود: «یک قطعه پیش سینه، دو قطعه سر آستین و قطعهٔ دیگری که در زیر پیش سینه بطور عمودی تا پائین پیراهن دوخته می شود.» (دکالی، ۱۳۸۵:۱). این امر می تواند به منزلهٔ اختصاص دادن بخش هایی از لباس

و پوشاک برای سوزندوزی باشد که بیشترین نمایش را دارد.

هنر سوزن دوزی بلوچ که ریشه در فرهنگ، زندگی و سنن این قوم کهن دارد، میراث مادران و زنان بلوچ برای دخترانی است که از سنین کودکی این هنر را فرا گرفتهاند. سوزن دوزی بلوچ بیشتر در شهرستان ایرانشهر در نواحی اسپکه، قاسمآباد، سورمیچ، بمپور، یانچ و شهرستان سراوان شامل نواحی گُشت، کلّه گان، سوران و شهرستان خاش در نواحی ایرندگان، اسماعیل آباد همچنین شهرستان نیک شهر شامل نواحی پیپ، کویچ، چانف، مهنت و در شهرستان زاهدان رایج است. ابزار کار آن: سوزن، انگشتانه، قیچی و مواد اولیه شامل نخ و پارچه است. «جنس پارچههای به کار گرفته شده در سوزن دوزی بلوچ، ترجیحاً نخی است و جنس نخها بهتر است ابريشمي باشد، همچنين الياف كتاني، پشم و پنبه نیز در سوزن دوزی بلوچ مور د استفاده قرار می گیرد.» (یاوری، ۱۱۳:۱۳۹۰). طرحهای سوزن دوزی بلوچ که دارای اصالت است در مناطق جنوبی بلوچستان دارای نقوش پر کارتر و رنگهای شاد و زنده است و مناطق شمالی و شرقی بلوچستان نقوش ساده و رنگهای ملایم تری دارند (کرباسچی، ۱۳۷۳: ۹۵). نقوش سوزن دوزی بلوچ از تنوع گستر دهای بر خور دار است و با الهام از طبيعت و ذهن خلاق زنان بلوچ به صورت اشكالي هندسی مطرح می شود. «طرح، جنس و رنگ پوشاک زنان و مردان سیستانی و بلوچ هماهنگی کاملی با طبیعت اطراف و محیط دارد.» (شهبخش،۱۳۸۴: ۱۴۰).

نقوش سوزن دوزی بلوچ

نقوش سوزندوزی بلوچ از ترکیب خطوط در قالب فرمهای هندسی به وجود میآید. تنوع گستردهٔ نقوش سوزندوزی



تصویر ۱۴. نمونههای از سوزندوزی بلوچ، شهرستان سراوان (لوح فشردهٔ میراث فرهنگی سراوان)

۴.

بلوچ از ذهن خلاق هنرمندی سرچشمه می گیرد که با انتخاب قالب هندسی نقوش، همواره بیانی انتزاعی را بر واقع گرایی صرف ترجیح داده است. در این میان، با دستهبندی نقوش سوزن دوزی بلوچ به دو گروه؛ نقوش ساده و نقوش ترکیبی سعی شده است تا زمینه برای سهولت مطالعهٔ نقوش فراهم شود. درادامه تحقیق، با گزینش دادهها از میان نمونههای مشابه، نقوشی تشریح داده می شود که بیشترین کاربرد را در سوزن دوزی معاصر بلوچ دارد.

- نقوش ساده سوزندوزی بلوچ

نقوش ساده در سوزن دوزی بلوچ شامل نقوشی می شود که معرف یک نقش است. اغلب نقش های ساده سوزن دوزی بلوچ الهام گرفته از گیاهان، جانوران و اشیای پیرامونش است که به صورت اشکالی هندسی با بیانی تجریدی ارائه می شوند. در پارهای مواقع نیز، نقوش زائیدهٔ ذهن هنرمند بلوچ است که از باورها، اعتقادات و آرزوهایش سرچشمه می گیرد. هنرمند بلوچ اگرچه طبیعت را منبع الهام نقوش قرار می دهد اما بدون توجه به طبیعت گرایی محض نقوش را در ذهن می پروراند و به بیان نمادین نقوش در هنرش می پردازد. به بیان *شوان*، هنرمند سنتی خود را به تقلید از طبیعت محدود نمی کند بلکه به «تقلید از طبیعت به لحاظ نوع عملکرد آن می پردازد.» (شوان، ۲۵۹۰ :۶۵).

نقوش ساده سوزن دوزی بلوچ عبارت است از: گل بنتاس، گل تَتُک، گل شیدا، گورچَم، چشم ماهی، چشم سرمهای، کِتارِ پادَک، روچبَر، جالَد، چوتَل، مَندَّبُلو، سَبزو، کَپُّک، پَليوار.

بیشتر نقوش سوزن دوزی بلوج از فرمهای هندسی، مربع، دایره و مثلث با مشتقات آن همچون لوزی و شکل زیگزاگ به وجود می آید و گاه، از تداخل خطوط افقی و عمودی با یکدیگر نقش مدنظر هنرمند شکل می گیرد. بر این اساس، نقوشی که در قالب فرم هندسی لوزی و مثلث شکل می گیرد، ساختاری مشابه یکدیگر دارد و با تغییراتی درجهت نقش مد نظر هنرمند بلوچ نقشی متفاوت به وجود میآید. این قاعده میان اغلب نقوش سوزن دوزی دیده می شود و بر همین مبنا، نقوش متنوع سوزندوزى بلوچ شكل مى گيرد. مانند نقش کَپُّک که تشکیلشده از یک مثلث است که بر رأس آن چهار لوزی قرار گرفته است. در جایی دیگر نقش "سبزو" منطبق بر همین ساختار، عبارت از مثلثی است که درون آن از لوزی پر شده و بر رأس آن یک لوزی قرار دارد با این تفاوت که در این نقش، بر دو ضلع جانبی مثلث مستطیل های کوچکی واقع شده است. نقش مَندء بلو نیز از یک لوزی تشکیل می شود که بر رئوس آن مثلثهای کوچکی دیده می شوند و در مرکز آن دایرهای کوچک جای دارد. نقش کتار پادک «به معنای پای

حشره است.» (دکالی، ۱۳۸۵: ۳۰) که با تغییراتی، منطبق بر همین ساختار است (جدول ۱).

استفاده از زوایای تند در نقوش سوزن دوزی بلوچ در کنار اشکالی مبتنی بر فرم مثلث که «از تقاطع خط مورّب به وجود آمده در حالي که حالت جنگجويي، حمله و تعرض معنى مي دهد.» (ایتن، ۱۳۶۸: ۱۹۲۱)، می تواند از طبیعت خشک و کوههای سخت وخشن بلوچستان نشأت گرفته باشد. *افروغ* به نقل از ه*الب واکس*^{۱۴} بیان میدارد: «زندگی مردم عادی به خصوص روستائیان سخت وابسته به طبيعت است و به ناچار وقار ساده و درشت طبيعت را انعکاس می بخشد.» (افروغ، ۱۳۸۸: ۸۲). در جایی دیگر، اعتقاد و باور قوم بلوچ به این که «در سرزمین او تمام مظاهر طبیعی بر ضدش قیام کردهاند» (کسراییان، ۹:۱۳۸۰)، همواره این قوم را در برابر ناملایمات طبیعت سخت مقاوم و صبور کرده است. با همهٔ این دشواریها «بلوچ همواره به سرزمیناش عشق مى ورزد و هنرمند بلوچ واقع گراست، مى كوشد واقعیت زندگى و باورهایش را در آثارش منعکس کند.» (بیهقی،۴۶۱:۱۳۶۵). بر این اساس می توان طرحها و نقوش سوزن دوزی بلوچ را حاصل برداشتها و نوع خاص بینش هنرمند بلوچ نسبت به طبیعتی دانست که در آن زندگی می کند.

در سایر نقوش سادهٔ سوزن دوزی بلوچ مانند جالَد، گور چَم، چَم ماهی، چشم سرمهای، روچَبَر، چوتَل، پَلیوار، گل بِنتاس، گل تَتَک و گل شیدا تکرار واحدی هندسی همچون دایره، لوزی، مثلث یا خطوط، اساس شکل گیری نقش مد نظر هنرمند بلوچ است. همچنین کیفیتهای بصری همانند ریتم، حرکت و نظم از جمله ویژگیهای دیگر نقوش سوزن دوزی بلوچ است (تصویرهای ۱۵ و ۱۶). ضمن اینکه نقوش سوزن دوزی بلوچ، گاه مبتنی بر امری واقعی نامگذاری میشود که منشائی بیرونی دارد. مانند انواع گُل، اشیا، جانوران و اجزای انسانی که توجه به معانی لغوی آنها می تواند پژوهشگر را به خاستگاه و منبع الهام گیری نقش نزدیک کند. همچون نقش چَم ماهی «به معنای چشم ماهی و چشمهایی است که به دنبال یکدیگر قرار دارد.» (دکالی،۲۵۵۵).

در جایی دیگر نامگذاری نقوش می تواند منبعی ذهنی داشته باشد که از ذهن تخیل پرداز هنرمند بلوچ، سرچشمه می گیرد. گاه این نامگذاری متأثر از نحوهٔ دوخت نقشی است که برای آن به کار می رود. مانند نقش روچبَر که «به دلیل کندی کار دوخت، آن را روز بَر نامیدهاند، یعنی کار دوخت آن قدر کند است که روز را زود به پایان می رساند.» (همان: ۲۰).

نقوش ترکیبی سوزندوزی بلوچ

نقوش ترکیبی در سوزن دوزی بلوچ حاصل دو یا چند نقش ساده است که در ترکیب با یکدیگر بر ساختار مد نظر هنرمند بلوچ شکل می گیرد. از جملهٔ این نقوش که در قالب اشکال

هندسی مطرح می شود عبارت است از: "کَپ نال"، "کُردَلُک"، "تَلو موسِم" و گرء هل" به معنی بگیر و بگذار که «منظور از آن به کارگیری یک در میان لوزی هاست.» (دکالی،۱۳۸۵)، (جدول ۲) و از جمله نقوش دیگری است که نامگذاری آن براساس نوع دوخت آن است. نقش ترکیبی دیگری که نامگذاری



تصویر ۱۵-الف. نقش گورچم تصویر ۱۵-ب. نقش جالد در سوزن دوزی بلوچ (کسراییان،۱۳۸۰) سوزن دوزی بلوچ (کسراییان،۱۳۸۰) جدول ۱. نقوش سادهٔ سوزن دوزی بلوچ برمبنای واحد هندسی مشابه

آن خاستگاه انسانی دارد، "اشک عروس" است. همچنین نقش ترکیبی "مُرگءُ چورَگ" به معنی مرغ و جوجه، اگرچه منبع الهامش جانوران است اما به صورت فرمهای هندسی لوزی و دایرهای در مرکز، ساختار مشابه نقوش سوزن دوزی بلوچ را یادآوری می کند.



تصویر ۱۶. نقش گل شیدا در سوزندوزی بلوچ (نگارندگان، ۱۳۹۱)

	قش	نام ز		مبنای						
گل بِنتاس	گل شیدا	سبزواا	کپک''	نقش						
$\langle \rangle$	*									
گورچَم	مندءًبلو"	کتار پادک ^{۱۲}	گل تَتُک	مثلث ولوزی						
<u>><><></u>	A REAL PROPERTY AND A REAL PROPERTY A REAL PROPERTY AND A REAL PROPERTY AND A REAL PRO	>>×××××								
ۮؚۯ	چشم ماهی دِژ									
000										
روچ بَر	پَليوار	چوتَل	جالَد	1.1.2						
		********		خطوط ساده و متقاطع						
(نگارندگان،۱۳۹۱)		·								

جدول۲ . انواع نقوش ترکیبی در سوزندوزی بلوچ

 $\hat{\Sigma}_{\hat{\nu}}$ ill $\hat{\Sigma}_{\hat{\nu}}$ ill $\hat{\Sigma}_{\hat{\nu}}$ is compared to the second secon

(نگارندگان، ۱۳۹۱)

47

با توجه به گستردگی نقوش سوزن دوزی بلوچ، نقوش ترکیبی دیگری نیز وجود دارد که معمولاً مبتنی بر ساختار نقوش ارائه شده در این مقاله به وجود می آید. از این رو، با صرف نظر از بیان آن ها ویژگی نقوش ترکیبی تشریح خواهد شد.

نقش کَپ نال ترکیبی از دو نقش جالار و گورچم را در خود دارد؛ طرحی لوزی است که درون آن دو لوزی کوچک تر قرار دارد و فاصلهٔ لوزی های بزرگ و کوچک با خطوط موازی (نقش جالار) پوشیده شده است. معمولاً بین دو لوزی کوچک، دایرهای کوچک (نقش گورچم) به کار می رود.

نقش ترکیبی دیگر کردَلُک، تشکیل شده از مربعی است که از خطوط عمود برهم (جالار) شکل می گیرد. «این نقش در سراوان معروف به کوهلُک است و معمولاً در دو گوشه پائین و بالا در قسمت پیش سینه لباس به کار گرفته می شود.» (همان: ۲)، (تصویر ۱۷).

نقش ترکیبی دیگری که در سوزندوزی بلوچ رایج است، به تَلو موسم معروف است. طرح هشت مثلث است که چهار تا در مرکز، شَکل مربعی را می سازد و بر قاعدهٔ آنها چهار مثلث دیگر در ترکیب با دایرههای کوچک طرح مندءُبلو قرار دارد.

نقش گرء هل، به کار گیری متناوب و یک در میان لوزی هاست بطوری که مجموع این لوزی ها در کنار یکدیگر مثلثی با رأس رو به پائین را تشکیل می دهند. نقش اشک عروس نیز تشکیل شده از لوزی است که بر رئوس آن لوزی های دیگری قرار دارند. همچنین مبتنی بر ساختار نقش گرء هل نقش ترکیبی دیگری در سوزن دوزی بلوچ به نام مُرگء چور گو جود دارد. این نقش از از لوزی تشکیل شده که در رئوس آن لوزی های دیگری قرار دارد و در ساختار آن از طرح مَندء بلو استفاده شده است. همان طور که مشاهده می شود، نقوش ترکیبی در سوزن دوزی بلوچ نیز مانند سایر نقوش سادهٔ سوزن دوزی بلوچ، در ساختارشان بیشتر از فرمهای مثلث، لوزی،



تصویر ۱۷. نقش کُردَلک در سوزندوزی بلوچ(نگارندگان، ۱۳۹۱)

دایره و مربع بهره می گیرد. این نکته در ساختار اکثر نقوش با منبع و خاستگاه های متفاوت، یکسان جلوه می کند. به نظر می رسد هنرمند بلوچ، از ویژگیهای بصری فرمهای هندسی برای معانی مد نظر خویش استفاده می کند. «تاریخ بلوچ شاهد زندگی سراسر جنگ و مبارزه بلوچ است، هنرمندان بلوچ در آثارشان این روحیه را نشان دادهاند، طرحها و نقشهای سوزن دوزی بلوچ به صورتی است که صحنهٔ جنگ را به یاد می آورد.» (بیهقی،۴۶۲:۱۳۶۵). بلوچ ها، همواره مورد تهاجم وقتل و غارت قرار گرفته اند و گاهی درجهت دفاع از خویش برخاستهاند. بر این اساس، اگر قائل به تأثير گذاری روحیهٔ ستیزهجویی و جنگاوری بلوچ بر ذهن هنرمند بلوچ باشیم، محتمل است انتخاب آگاهانهٔ فرم مثلث که به نوعی حالت تعرض به بیرون را به نمایش می گذارد، در جایی استفاده از شکل های هندسی لوزی، مربع، دایره و خطوط زاویه دار در کنار یکدیگر به تکمیل چرخهٔ معانی مد نظر هنرمند بلوچ کمک کرده و گاه یکدیگر را تعدیل کند. نکتهٔ در خور توجه در هنر سوزن دوزی بلوچ، نوع نگاه متفاوت هنرمند خالق نقش ها به پدیده های طبیعی و اشیای پیرامون اش است. اگر چه هنر مند همواره در الهام گیری نقوش به این منابع توجه دار د اما هیچ گاه هنر خویش را تنها به واسطهٔ تقلید از صور بیرونی طبیعت تنزل نمی دهد؛ نقوش را در ذهن می پروراند و با بیانی نمادین در قالب ساختار بصری شایسته تأملی ارائه می دهد. شاید این نکته باعث شده است تا نقشهای سوزن دوزی بلوچ به شدت، بیانی انتزاعی داشته باشند. ترکیببندیهای متقارن، بهرهگیری از عناصر بصری ریتم، تکرار و حرکت همراه با نظم خاص نقوش بیانگر وحدت در کنار کثرت نقش های متعدد و پر کار در سوزن دوزی است. بنابر بیان بور کهارت «اشکال منظم در یک کلیت تعبیری از الوهیت است.» (بور کهارت،۱۳۷۶:۱۳۷۶). ساختار مشابه نقوش سوزن دوزی بلوچ قاعدهای آشنا در میان هنرمندان برای خلق نقوش متنوع است. شاهداین مطلب ساختار چلیپایی با علامت (+) است که واحدهای بصرى نقوش تركيبي تَلو موسم، اشك عروس و نقش، مرگ ءُ چور ک براساس آن شکل می گیرد.

قرینه سازی در کنار تمر کز گرایی نیز در نقوش مختلف سوزن دوزی بلوچ نقش مهمی دارد. بر این اساس در اغلب نقوش، واحدهای هندسی سازندهٔ نقش حول نقطه ای مرکزی که معمولاً به صورت دایره ای کوچک است، به نمایش گذاشته می شود. این مسئله در نقوش ترکیبی کَپ نال و کُردُلُک در خور تأمل است. به نظر می رسد هنرمند بلوچ بر خور دار از دانشی بصری مبتنی بر تجربه و شهود است که این چنین هوشمندانه و دقیق نقوش را در کنار هم ترکیب می کند و بر هماهنگی میان نقوش می کوشد. این گونه است که برای انتقال معنا و مفهومی خاص جایگاه کاربردی نقوش نیز همراه با تزئین آن مطرح می شود، جایی که «بلوچها،

آگاه از روی این نقش ها طلایه سپاه و سپاهیان و سربازان و رزم و دفاع را میتوانند مشخص کنند.» (بیهقی،۴۶۲:۱۳۶۵). نقوش سوزن دوزی بلوچ بازتاب واقعیت های زندگی، آرزوها و خواسته های هنرمند بلوچ است. ازاین رو در تلاش است اشیا و پدیده ها را آن گونه که می خواهد به تصویر بکشد. حاصل این کار، طرح هایی زیبا و شایسته تأمل است گو این که هنرمند بلوچ تلاش دارد تا با طرح هایش کاستی های طبیعت را جبران کند. در این میان نباید از به کار گیری رنگ در کنار فرم های متنوع نقوش سوزن دوزی بلوچ غافل شد که خود، نقش ارزنده ای در بیان بصری و زیبایی نقوش ایفا می کند.

بررسی تطبیقی نقوش سفالینههای کلپورگان با نقوش سوزن دوزی بلوچ

درمیان نقوش سفالینههای کلپورگان و سوزندوزی بلوچ تشابهاتی به چشم می خورد که بی تأثیر از فرهنگ باورها، عقاید و طبیعت مشترک میان هنرمندان خالق این نقش ها نیست. نقوش ساده و ترکیبی سفالینهها و سوزن دوزی بلوچ با بهره گیری از واحدهایی هندسی چون دایره، مربع، مثلث و لوزی و در پارهای از نقش ها ترکیب خطوط با یکدیگر، باز تاب باورها، عقاید، ذهنیت و طبیعتی است که قوم بلوچ در آن زندگی می کند. توجه به الگوی شکل دهنده نقش ها در سفالینه های کلپورگان و سوزن دوزی بلوچ ضرورت دارد (جدول ۳). این امر حتی در نامگذاری عامیانهٔ نقوش این دو هنر بلوچ نیز دیده می شود.

وجوه اشتراک نقوش سفالینههای کلپورگان با نقوش سوزندوزی بلوچ

ساختار مشابه در شکل گیری نقوش میان سفالینههای کلپور گان و سوزن دوزی بلوچ از وجوه مشتر ک این دو هنر است. هر دوی این هنرها توسط زنان هنرمند بلوچ نقش آفرینی می شود که از طبیعت و سرزمینی مشتر ک برخور دارند. این امر می تواند در شکل گیری نقوش مشتر ک روی آثارشان تأثیر گذار باشد. اکثر نقوش سادهٔ سفالینههای کلپور گان براساس قاعدهٔ تکرار واحدهای هندسی دایره و لوزی شکل می گیرد. این قاعده در نقوش سوزن دوزی بلوچ نیز مبتنی بر قاعده تکرار نقش مایه ای هندسی شکل می گیرد مانند چشم ماهی، چشم سرمه ای، چوتَل و گور چَم. ساختار مثلثی شکل در دو وضعیت مختلف با مثلثی رأس رو به بالا و مثلثی، با رأس رو به پائین نیز در میان نقوش به کار رفته در سفالینههای کلپور گان و سوزن دوزی بلوچ از جمله وجوه مشتر ک نقوش این دو هنر قوم بلوچ است.

از جمله وجوه مشترک دیگر نقوش سفالینههای کلپورگان و سوزن دوزی بلوچ، قرینه سازی اغلب نقوش بر محوریت نقطه ای

مرکزی است که ساختاری چلیپایی شکل به خود می گیرد. این امر مبتنى بر قاعدهاى مشترك ميان نقوش سوزن دوزى و سفال كليورگان است که بر قاعده، ساختار مشترک و تفاوت در اجزای شکل دهندهٔ نقش استوار است. بر این اساس، همواره تنوع بی شمار نقش هایی در سوزن دوزی بلوچ و سفالینه های کلپورگان دیده می شود که اگر چه به ظاهر شبیه یکدیگرند، اما هر کدام کار کرد خاص خود را دارند. ذهن پویا و خلاق هنرمند بلوچ در جایی براساس ساختاری چلیپایی شکل نقشی مانند کونَرُک گله هوشَک، سفالینههای کلپورگان را می سازد که اگرچه شبیه به نقوش چلیپایی شکل سوزن دوزی بلوچ است لیکن بیانی متفاوت و مختص به خود را دارد. مشاهده نقوش سوزن دوزى بلوچ نيز كه مبتنى بر همين ساختار شكل گرفته است، تنوع و نقش آفريني گستردهٔ زنان بلوچ را در این هنر نشان میدهد. نقشهایی مانند اشک عروس، تَلو موسم، مرگ ءُ چورَگ، پلیوار، مندء بلو و کتار پادَک با تغییراتی جزئی و خلاقانه در ساختار مشتر کشان، بیان بصری متفاوتی ازیکدیگر دارند و هریک دارای کارکرد خاص خویش هستند. بهره گیری هوشمندانه هنرمند بلوچ از عناصری بصری چون ريتم، حركت، نظم، تكرار، تقارن و تعادل، منجر به خلق نقوشي مى شود كه نه تنها خسته كننده نيست بلكه داراى پويايى و انسجام بصری در نقش های این دو هنر شده است. همچنین به نوعی وحدت آفرینی را در میان تکثر نقش های بی شمار سوزن دوزی بلوچ و سفالینه های کلپورگان ایجاد می کند.

با توجه به ارائه نقوش در جدول ۳ می توان پی برد، استفاده از خطوط شکسته زاویه دار در ساختار اغلب نقوش سفالینه های کلپورگان و سوزن دوزی بلوچ در کنار فرم های منحنی و دایره ای شکل نقوش این دو هنر بیان بصری دلنشینی را ایجاد می کند. این امر خود دانش بصری هنرمند بلوچ را می رساند که بیشتر به صورت تجربی و شهودی حاصل شده است. در همین راستا و با در نظر گرفتن بعد زیبایی نقش ها، هنرمند تلاش دارد برای بهتر جلوه دادن نقوش مدنظرش، قسمت هایی از لباس یا پارچه را برای سوزن دوزی انتخاب کند که بیشترین نمایش را دارد. این بیشتر در نیمهٔ بالایی ظروف و جاهایی که بیشترین دید را دارند، نقش اندازی می کند. در این میان فضاهای منفی و مثبت شکل گرفته، به زیبایی بصری نقوش کمک کرده است.

سفالینه های کلپورگان و سوزن دوزی بلوچ اغلب دارای نقوش هندسی هستند و در قالب اشکالی انتزاعی، بیشتر بیانی نمادین دارند. بر این اساس، زبان بصری مشتر کی ایجاد می شود که قشر وسیعی به واسطهٔ این زبان مشترک و در کی که از معانی آن دارند، از چرخهٔ ارتباطی این معانی بهره می برند. بدین گونه است که زنان هنر مند بلوچ، بی واسطه این نقش ها را در قالب اشکالی هندسی

44

با ساختاری مشتر ک، روی سفالینه ها و سوزن دوزی های خویش مطرح می کنند. از آنجا که خالق این نقوش زنان هنرمند بلوچ هستند، نقش مایه ای مانند دایره و تکرار آن روی سفالینه های کلپورگان و سوزن دوزی بلوچ می تواند متأثر از روان زنانهٔ هنر مند خالق آن باشد. از این رو، معناهایی چون زایش و تکثر در بیان این نقوش محتمل است. شایان یادآوری است که در جدول ۳، بخشی از نقوش در کنار یکدیگر ارائه شده است که می تواند شباهت این نقوش در کنار یکدیگر ارائه شده است که می تواند نکته ضرورت دارد که این نقوش می تواند معادل های دیگری هم داشته باشد لیکن آنچه اینجا آورده شده تنها، نمونه ای از تشابهات رانشان می دهد.

وجوه افتراق نقوش سفالینههای کلپورگان با نقوش سوزندوزی بلوچ

در میان نقوش مشتر ک سفالینههای کلپورگان و سوزن دوزی بلوچ، نقش مایه دایر های بیشتر روی سفالینههای کلپورگان دیده می شود. ضمن اینکه، در جایی توجه به نوع متفاوت جنسیت سفالینهها

و نوع نقش اندازی روی آن در مقایسه با سوزن دوزی ها می تواند در میزان به کار گیری این نقش مایه تأثیر گذار باشد. در مقابل، فرمهای زاویه دار و خطوط شکسته و زیگزاگی بیشتر در نقشهای سوزندوزی بلوچ به نمایش گذاشته می شوند. البته فرایند نقش اندازی و درواقع سوزن دوزی روی منسوجات دشواری ها و محدودیتهای خاص خودش را دارد که در مقایسه با آن، هنرمند سفالگر آزادی عمل بیشتری در نقشانداختن روی سفالینههایش دارد. از سویی نباید از به کارگیری عنصر بصری رنگ در سوزن دوزی بلوچ غافل شد چراکه در کنار فرمها و نقشهای متنوع سوزن دوزی بلوچ نقش مهمی در انتقال مفاهیم و معانی مد نظر هنرمند بلوچ دارد. در سفالینههای کلپور گان این امر محدود به رنگ سیاه می شود ۱۵ که بر زمینهٔ قرمز رنگ سفالینه ها به نمایش گذاشته می شود. به نوعی می توان گفت زیبایی شناسی نقوش در سفالینههای کلپورگان به فرم نقوش خلاصه می شود در حالی که در سوزن دوزی بلوچ، رنگ و فرم در کنار یکدیگر بعد زيبايي شناسي را كامل مي كند.

	تطبيق نمونهها												نقوش سوزندوزی بلوچ (۲)		نقوش سفال کلپورگان (۱)																														
	الگوی نقوش انواع نقوش ··· · · · · · · · · · · · · · · · · ·				۷.	,	<u>ь</u>																																						
	تر کیبی		سادہ	رهنی		هنى		.هنی		.هنی		هنى		هنى		رهنی) هنی		ذهنى		المنى		العنى		رهنى		أهنى		العناي		هنى			اشيا		انسانى		جانورى		گیاهی	نام نقش	تصوير نقش	تصوير نقش	نام نقش
١	۲	١	۲	١	۲	١	۲	١	۲	١	۲	١	٢																																
		*	*									۵	۰	گل بِنتاس	$\langle \rangle$		کونَرُک																												
			÷										*	گل تَتُک	$\langle \rangle$																														
			٠		-		-						*	گل شیدا	*																														
		*	*		*							۵		چوتَل	××××××××××	$\bigotimes \bigotimes \bigotimes$	کونَرُک																												
		*				۵									*********	00000000000000000000000000000000000000	كُبل																												
		*	*	*					÷					چشم سرمهای	<u>0101010101010101010</u>	000000000000000000000000000000000000000	گيلو																												
		*	*						÷			*		گورچَم	<u> </u>	New York	گله هوشَک																												
		*	*	*							÷			چشم ماهی	*******	ᡐᠣᡐᡇᡐᡇ	چوتَل																												
		*	*	۰					÷					گورچَم	<u>><><><></u>	000000000000	تِکوک																												

جدول ۳. مقایسه تطبیقی نقوش ساده و ترکیبی در سفالینههای کلپورگان و سوزندوزی بلوچ

					ها	مونه								ېچ (۲)	نقوش سوزندوزی بلو	، سفال کلپورگان (۱)	نقوش
انواع نقوش ۳ ۲۰۰ ۶ ز ک ۲			ذهنى اشيا			لگوی نقوش ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ور		تا جانوری		گیاهی		نام نقش	تصوير نقش	تصوير نقش	نام نقش		
۰	*	1	٢	١	٢	١	٢	١	۲ *	١	۲	١	٢	اشک عروس	Caller a		
	÷				÷									تَلو موسِم		-	
	÷										÷			مرگ ءُ چورَگ	***		کونَرُک گله هوشَک
	*		*		*		9 				*		-	پليوار			
			*		٠									مندءُبلو			
			÷						2		*			کِتارِ پادَک		-	
¢			*		*	*								سَبزو			ىت
*			¢		٠									کَپُک			وک
	*	*			\$									گرءُ هِل	**		نَرُک
		\$		*												988604888048880 988604888048880	رُک
		*	*		٠							\$		دژ	Å		وک دین قُل)
		\$										*		٥	-20	- 2 8	للوی دین قُل)

کلپورگان و سوزندوزی بلوچ	،، سفالىنەھاي	، سادہ و ترکیبے ر	تطبيقي نقوش	. ۳. مقایسه	ادامه حدوا
میپور مال و سورل موری بنوچ	ر سالیت ای	ن ساده و تر تيبي د	تصبيعي تعوس		المالكة جلكور

(نگارندگان، ۱۳۹۱)

دوفصلنامه علمی- پژوهشی نشریه مطالعات تطبیقی هنر مح سال چهارم، شماره هشتم، پاییز و زمستان۱۳۹۳ B

نتيجهگيرى

مقایسه نقوش سوزن دوزی بلوچ با نقوش سفالینه های کلیورگان نشان می دهد، میان این نقوش، ار تباط نز دیکی وجود دارد که علاوهبر تشابهاتی که از لحاظ ساختاری با یکدیگر دارند، در بسیاری موارد دارای حوزههای معنایی مشتر کی نیز هستند. بر این اساس، ویژگیهای مشترک زیادی در نقوش این دو هنر قوم بلوچ مشاهده می شود که بی تأثیر از طبیعت، فرهنگ، عقاید و باورهای مشترک در سرزمین بلوچستان ایران نیست. همچنین جنسیت زنانه هنرمند بلوچ در خلق این نقوش تأثیر گذار بوده است. وجود فرمهای دایره و منحنی، توجه به ریزه کاری ها و جزئیات در این دو هنر، می تواند متأثر از روان زنانهٔ هنرمند بلوچ باشد. ضمن اینکه مشاهدهٔ ساختار مشابه در نقوش سفالینه های کلیور گان به عنوان بخشی از بافت فرهنگی قوم بلوچ، در مقایسه با سوزن دوزی بلوچ نیز می تواند به این نکته اشاره نماید. زمینه های فرهنگی، باورها و طبیعت مشترک قوم بلوچ، هنرمند را برآن داشته تا با بیانی انتزاعی و نمادین در قالب فرمهایی هندسی به خلق نقوشی بیردازد که اگرچه نامهایی متفاوت در سفالینههای کلیورگان و سوزن دوزی به خود می گیرد اما به شدت از لحاظ ساختاری و فرمی به یکدیگر نزدیک می شود. فر مهای مثلث، لوزی، دایره، مربع و خطوط زاویه دار در هر دو هنر، بیشترین حضور را دارند. کیفیتهای بصری چون ریتم، تکرار، تقارن، تعادل و تمرکز گرایی در نقش، بر يوپايي و زندهبودن نقوش سفالينه هاي كليورگان و سوزن دوزي بلوچ مي افزايد. انتخاب فرمهايي هندسي همانند لوزي، مثلث و دایره و بیان انتزاعی آن بجای واقع گرایی صرف برای تصویر کشیدن نقوش مد نظر هنرمند بلوچ، بر این نکته تأكيد مي كند: اگرچه هنرمند سنتي طبيعت را منبع الهام نقوش خود قرار مي دهد اما صرفاً خود را به تقليد از طبيعت محدود نمی کند. در این میان، باورها و اعتقادات هنر مند بلوچ نیز سهمی مهم را در انتخاب فرمهای مختلف در جهت کار کرد مورد نظر او دارند. بر این اساس، انتخاب فرمهای مثلث و لوزی می تواند در ار تباط با راندن نیروهای متخاصم و ارواح خبیثه مطرح شود که در نقوش سفالینه های کلپورگان و سوزن دوزی بلوچ فراوان به کار می رود. همچنین نگاهی به جدول ۳، مقایسهٔ نقوش سوزن دوزی بلوچ و سفالینه های کلیورگان نشان می دهد، خاستگاه و الگوی نقوش در هر دو هنر را می توان طبیعت بلوچستان، اجزای انسان، حیوانات، اشیا و ذهنیت و باورهای قوم بلوچ در نظر گرفت. در نقوش سفالینه های کلیورگان نقوش جانوری در مقایسه با سایر نقوش، کمتر به کار گرفته می شود. افزون بر این ها، عنصر رنگ در کنار فرم در سوزن دوزی بلوچ کمک شایانی به تقویت بُعد زیبایی نقوش و بیان مفاهیم مد نظر هنرمند بلوچ می کند. که در سفالینههای کلیورگان این امر به یک رنگ محدود می شود. وجود مشتر کات بسیار در هنر سوزن دوزی بلوچ و نقوش سفالینه های کلیورگان به پیدایش وجه غالب در هنر بلوچ منجر می شود که خود تقویت ارزش های فرهنگی و هويتي قوم بلوچ را به دنبال خواهد داشت.

پىنوشت

- 1. Jikelag
 - معانی نقوش به کاررفته در سفال کلپور گان از طریق مصاحبه نگارندگان با زنان سفالگر کلپور گان به دست آمده است (روستای کلپور گان، موزهٔ زنده سفالگری کلپور گان، اردیبهشت ۱۳۹۱).
- $3. \ Geoffrey\,M.\,Cooper$
 - ۴. مصاحبهٔ نگارندگان با خانم گل بیبی دهواری، پیش کسوت سفالگری کلپورگان، ساکن روستای کلپورگان، موزهٔ زنده سفالگری کلپورگان،اردیبهشت ۱۳۹۱.
 - ۵. مصاحبهٔ نگارندگان با خانم پریناز آزاد، پیش کسوت سفالگری کلپور گان، ساکن روستای کلپور گان، موزهٔ زنده سفالگری کلپور گان، اردیبهشت ۱۳۹۱.
 - ۶. مصاحبهٔ نگارندگان با خانم زربی بی دهواری، پیش کسوت سفالگری کلپور گان، ساکن روستای کلپور گان، موزهٔ زنده سفالگری کلپورگان، اردیبهشت ۱۳۹۱.
 - ۷. محمدصدیق دهواری نویسنده کتاب" سراوان شکوه گذشته" الهام گیری نقوش سفالگران کلپورگان از پدیدههای طبیعی بلوچستان راادای دین هنرمند به طبیعت می داند (مصاحبهٔ حضوری نگارندگان با محمد صدیق دهواری، ساکن سراوان، تلفن ۹۱۵۳۴۷۳۴۹۹، ۱۳۹۰).
- 8. Titus Burckhardt (1908-1984)
- 9. Frithjof Schuon (1907-1998)

- 10. Kapok
- 11. Sabzo
- 12. Kettare Padak
- 13. Mand-o-Bollu
- 14. Halb vax

۱۵. رنگ سیاه نقوش سفالینههای کلپورگان درواقع همان اکسید منگنز است که از کوههای اطراف روستای کلپورگان و سنگی به نام مغن به دست می آید.

منابع ومآخذ

- افروغ، محمد (۱۳۸۸). فرم و رنگ در هنر بلوچ، کتاب ماه هنر، (۱۳۳)، ۸۵-۸۰.
- ایتن، یوهانز (۱۳۶۸). **کتاب رنگ،** ترجمه محمد حسین حلیمی، تهران: وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی.
 - بور کهارت، تیتوس (۱۳۷۶). هنر مقدس، ترجمه جلال ستاری، تهران: سروش.
 - بیهقی، حسینعلی (۱۳۶۵). هنر و فرهنگ بلوچ، فصلنامه هنر، (۱۰)، ۴۷۱-۴۴۴.
- پاپلی یزدی، محمدحسین (۱۳۶۸). پیامدهای سیاسی، اقتصادی بلوچستان بدون نخلستان، دانشگاه مشهد، (۱۳)، ۱۳۰.
 - پوپ، آر تور اپهام (۱۳۸۷). **شاهکارهای هنر ایران،** ترجمه پرویز ناتل خانلری، تهران: علمی و فرهنگی.
 - جهان تیغ، شرف (۱۳۸۱). سوزن دوزی بلوچ؛ عواطف در نخهای رنگی، رشد آموزش هنر، (۲)، ۵۸–۵۶.
 - دکالی، زیور (۱۳۸۵). سوزن دوزی زنان بلوچ، **فصلنامه فرهنگ مردم**، (۱۷)، ۱۲۴–۹۷.
 - دهواری، محمدصدیق (۱۳۸۴). سراوان شکوه گذشته، تهران: اندیشه خلاق.
 - سیدسجادی، سیدمنصور (۱۳۷۴). باستان شناسی و تاریخ بلوچستان، تهران: سازمان میراث فرهنگی.
- _____(۱۳۸۵). شهر سوخته آزمایشگاهی بزرگ در بیابانی کوچک، زابل: پایگاه میراث فرهنگی و گردشگری شهر سوخته.
- سیدسجادی، سیدمنصور؛ هلالی اصفهانی، هاله و کنستانتینی، لورنزو (۱۳۸۸). پارچههای شهر سوخته و فرهنگ
 پوششی آن، زاهدان: سازمان میراث فرهنگی، صنایع دستی و گردشگری سیستان و بلوچستان.
 - شوان، فريتهيوف (١٣٩٠). **هنر و معنويت**، ترجمه انشاءالله رحمتي، تهران: متن.
 - شهبخش، محمدسعید (۱۳۸۴). نقوش تزئینی بلوچ، کتاب ماه هنر، (۸۹ و ۹۰)، ۱۴۶-۱۴۰.
- کرباسچی، مسعود (۱۳۷۳). بررسی امکانات توسعه صنایع دستی در استان سیستان و بلوچستان، پایان نامه کار شناسی، تهران:
 دانشگاه هنر.
 - کسراییان، نصراله (۱۳۸۰). **بلوچستان**، تهران: آگاه.
 - کلاگ، جی (۱۳۵۵). **سیری در صنایع دستی ایران،** تهران: گنجینه بانک ملی.
 - کوپر، جیسی (۱۳۸۶). فرهنگ مصور نمادهای سنتی، ترجمه ملیحه کرباسیان، تهران: فرهنگ نشر نو.
 - مهر پویا، جمشید (۱۳۶۸). سفال، کاشی، سرامیک، **فرهنگ و هنر**، (۱۷)، ۱۹۵-۱۶۶.
 - ناصح، ذبيحاله (۱۳۴۴). بلوچستان، تهران.
 - نصر، سیدحسین (۱۳۷۴). **هنر و معنویت اسلامی**، ترجمه سعید حنایی کاشانی، فصلنامه هنر، (۲۸)، ۱۳۸–۱۳۲.
 - هال، جیمز (۱۳۸۰). فرهنگ نگارهای نمادها، ترجمه رقیه بهزادی، تهران: فرهنگ معاصر.
 - یاوری، حسین (۱۳۹۰). **شناخت صنایع دستی ایران،** تهران: مهکامه.
 - یونگ، کارل گوستاو (۱۳۸۴). ا**نسان و سمبول هایش،** ترجمه محمود سلطانیه، تهران: دیبا.

Received: 2013/01/30 Accepted: 2013/06/10

The Comparative Study of Designs of Kalporegan Potteries and Baloch Needlework

Amir Nazari* Iman Zakaryaee Kermani** Mehrnoush Shafiee Sararoudi***

Abstract

The relationship between various arts of a country and their influence on each other can be a valuable subject for researchers' investigations. Produced potteries in the Kalporegan village, located at the Saravan city, and needleworks of different regions of Sistan and Balochestan are decorated today with designs which enjoy a geometric and unique structure by emphasizing the past originality of the art of this land. These designs which are drawn by women in the two mentioned arts are an inseparable part of Baloch art. Accordingly, aiming to study the relationship between pottery designs of Kalporegan and Baloch needlework which enjoy a common cultural context, this article considers the probable points of similarity and difference between the two arts. How to make connection between the designs of Kalporegan potteries and Baloch needlework is the major question of this study. What domains are comprised by such relationship? Using historical as well as descriptive-analytic method, this research investigates comparatively the designs of the two arts of Baloch people. The information collection was done via library method, field observations and interview with senior artists.

The results of this investigation show that common aspects between the designs of these arts is due to both arts' taking inspiration from nature as well as Baloch people's beliefs and culture. Amongst the point of similarity between the two arts are geometric designs with symbolic and abstract expression derived from nature and Baloch beliefs, simple and combined designs, similar structure in nomenclature and designs' selection based on Balochestan natural phenomena. Also, the study of Kalporegan pottery designs and Baloch needlework specifies presence of common visual elements such as repetition, rhythm, motion, order and symmetrical combinations that will foreground the relationship between the designs of these two arts in the form of geometric figures and similar structures. Due to diversity and variety of needlework designs, through grouping the designs into simple and combined, the researchers selected the more used designs of needlework at different areas of Sistan and Balochestan and refrained from investigating similar designs.

Keywords: designs, pottery, Kalporegan, Saravan, needlework, Baloch.

^{*} Lecturer, Faculty of Art, University of Birjand, Iran

^{**} Assistant Professor, Art University of Isfahan, Iran

^{***} Assistant Professor, Art University of Isfahan, Iran